Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**MJ La Vallée**	**JNR**
CLUB 2	**Léchelles Coyotes**	**JNR**

Lieu / Ort Location / Luogo	**Courroux**	Date / Datum Date / Data	**12.05.2017**
Start / Beginn Début / Inizio **20:30**	End / Ende Fin / Fine **22:25**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**SCJ23**
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	53

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207278	ALLAZ Sébastien	
Official scorer Marqueur	9081	ALLAZ Aline	
Referee 1 Arbitre 1	211156	HABEGGER France	
Referee 2 Arbitre 2	205244	CRAMATTE Tom	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	1	5	3
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	0		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	2		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **MJ La Vallée**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 MJ La Vallée

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
90	C	CERF Raphaël				209263
8	A	CHRISTE Emma				209413
33	G	FERRARI Laetitia	X	X	X	207421
	G					
75		GÜNTER Fabien				209411
87		BAUDIN Arthur				215132
39		ASSUELLI Alessio				210166
10		VIEIRA Sandro				207460
69		PRINCE Yvann				209424
96		GERBER Mael				211244
79		GIRARDIN Loïc				209266
44		FRITSCHI Florian				212379
55		FRITSCHI Michaël				212378
48		AEBY Anthony				211291

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	203344
	CHOULAT Daniel			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
09:59	55		1				
11:57	75	39	2				
12:50	8	75	3				
36:14	96	69	4				
56:01	75	90	5				
				TOTAL			5
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
59:13	87	2	00:00	60:00	E
TOTAL				2 min	

2 Léchelles Coyotes

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
51	C	TINGUELY Yoann				211399
87	A	DE GOTTRAU Florent				212273
1	G	PITTET Jérémy	X	X	X	212295
69	G	VADI Emmanuel				215227
11		COTTIER Alexis				213192
89		ROSSY Gaëtan				214112
15		BALTISBERGER Mathis				212298
98		KISSEL Joey				217224
21		GREMAUD Basile				214158
17		KURZO Julien				216766

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	209275
	CARREL Romain			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
07:39	51		1				
48:56	51		2				
51:42	51		3				
				TOTAL			3
TIME OUT					X	X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
06:59	11	2	00:00	08:59	E
38:19	17	2	00:00	40:19	H
41:59	17	2	00:00	43:59	G1
53:50	51	2	00:00	55:50	A
56:28	98	2	00:00	58:28	E
59:00	11	2	00:00	60:00	D
TOTAL				12 min	